

BIENVENIDO AL SERVICIO VISIONLINK™. Estos son los términos y condiciones generales y el contrato de licencia de usuario final (conjuntamente, los “*Términos de Uso*” o “*TDU*”) que se aplican al servicio de gestión de activos (junto con todas las aplicaciones móviles relacionadas, descargas de software, servicios y API, el “*Servicio VisionLink*”) producido por VirtualSite Solutions LLC (“*VSS*”, “*nosotros*” o “*nos*”) y distribuido a empresas y profesionales por Trimble Inc y sus filiales (“*Trimble*”) o Caterpillar Inc. y sus filiales (“*Caterpillar*”) y disponible a través de este sitio web del Servicio VisionLink (el “*Sitio*”).

Usted, una persona física, una empresa o sociedad o persona jurídica y el personal asociado a su empresa (conjuntamente, “*usted*” o el “*Cliente*”), tendrán acceso al “*Servicio VisionLink*” para utilizarlo internamente en su empresa. Dicho acceso se encuentra sujeto a su compra de una o más suscripciones al “*Servicio VisionLink*” (la “*Suscripción al Servicio*”) y a su aceptación de los TDU. Si usted acepta estos TDU en nombre de una empresa u otra persona jurídica, usted garantiza que posee facultades para obligar contractualmente a dicha entidad y a su personal.

Si usted compra u obtiene la Suscripción al Servicio directamente de Caterpillar o de Trimble a través de su portal de Compras VisionLink, o indirectamente, a través de un revendedor autorizado del Servicio VisionLink o del fabricante de sus máquinas y equipos (colectivamente “*Activos*”), **AL PULSAR EN “OK”, “ACEPTAR”, “ENVIAR” O CUALQUIER BOTÓN QUE INDIQUE LA ACEPTACIÓN DE LOS TDU, Y/O AL ACCEDER O UTILIZAR EL SERVICIO VisionLink Y/O EL SITIO, USTED GARANTIZA QUE SE ENCUENTRA FACULTADO PARA UTILIZAR LOS ACTIVOS Y EL SERVICIO VisionLink Y GARANTIZA QUE SE OBLIGA EN LOS TÉRMINOS DE LOS TDU ESTABLECIDOS EN LA PRESENTE. ADEMÁS, SUJETO AL ARTICULO 8.2 QUE SE ENCUENTRA DEBAJO, EL USO DEL SERVICIO VisionLink LUEGO DE QUE SE PUBLIQUE CUALQUIER MODIFICACIÓN A LOS TDU CONFIRMARÁ SU ACEPTACIÓN A DICHAS MODIFICACIONES.** Estos Términos de Uso constituyen un contrato vinculante entre usted y VSS y han sido redactados con la intención de que tengan la misma validez que tendrían si usted los hubiera firmado.

EL USO DEL SERVICIO VisionLink Y DEL SITIO SE OFRECEN CON LA CONDICIÓN DE QUE USTED ACEPTE LOS TDU SIN REALIZAR MODIFICACIÓN ALGUNA. LOS TDU CONTIENEN RENUNCIAS A GARANTÍAS Y RESPONSABILIDADES (Véanse los Artículos 5.4, 10, 11, 12 y 14.1 que se encuentran debajo). ESTAS DISPOSICIONES CONSTITUYEN UNA PARTE ESENCIAL DE NUESTRO ACUERDO. Si usted es un cliente de otro servicio de gestión de activos brindado por Trimble, Caterpillar o por el fabricante de los Activos y usted está migrando a VisionLink en reemplazo de aquel otro servicio, usted entiende que los términos de uso, términos de servicio o contratos de licencia aplicables a aquel otro servicio no aplicarán al uso del Servicio VisionLink.

Se puede acceder a una versión actualizada de los TDU en cualquier momento a través de la página de inicio del Sitio. Le recomendamos que imprima y guarde una copia de los TDU para sus archivos. Si usted no acepta los TDU, usted acepta no utilizar o acceder al Servicio VisionLink o al Sitio ni está autorizado a hacerlo.

Términos de Uso del Servicio VisionLink y Contrato de LICENCIA DE USUARIO FINAL

1. Servicios de la Aplicación

1.1 Descripción General. El Servicio VisionLink se basa en una aplicación de software. La aplicación de software del Servicio VisionLink obtiene datos e información (“*Datos*”) que usted pone a disposición con respecto a sus Activos, incluidos los datos y la información de los activos equipados con sistemas VisionLink que soportan dispositivos telemáticos (“*Dispositivos VL*”), o generados de otro modo por, o relacionados con, dichos Activos que se ponen a disposición a través de la interfaz de usuario del Servicio VisionLink, los feeds de la API suyos o de otros, las conexiones VPN u otras tecnologías de interfaz de sistemas de información similares. Luego de la activación de los Dispositivos VL, VSS y sus distribuidores y sus filiales y licenciantes, proveedores de servicios y distribuidores procesan, utilizan, revelan y transfieren los datos recabados para proveer a los Usuarios Autorizados (definidos en el Artículo 3) contenido, funcionalidad, informes y servicios, los que pueden variar de tanto en tanto. Los Dispositivos VL requieren ser activados para poder ser utilizados con el Servicio VisionLink. Para activarlos usted debe (i) aceptar los términos y condiciones de pago aplicables a la Suscripción al Servicio, (ii) aceptar estos TDU, y (iii) otorgar su consentimiento a la transmisión y utilización de los Datos generados por sus Activos, tal como se describe en el artículo 6.1 que se encuentra debajo.

El Servicio VisionLink se ofrece a través de una variedad de planes de Suscripción al Servicio (“*Planes de Servicio*”) y, en consecuencia, puede estar sujeto a términos y condiciones adicionales establecidos en la Tienda Trimble del portal VisionLink o en otra documentación relacionada con pedidos o contratos con Caterpillar o su revendedor autorizado del Servicio VisionLink.

1.2 Sistemas de Comunicación de Terceros

Algunas características del Servicio VisionLink requieren del uso de un sistema de comunicación de propiedad de un tercero, tal como el de una compañía de comunicaciones telefónicas inalámbricas o un sistema de comunicación satelital (cada uno de ellos, la "**Compañía de Comunicaciones**"). NINGUNA DE LAS PARTES DE VSS ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LA DISPONIBILIDAD, CALIDAD O FUNCIONAMIENTO DE LAS COMUNICACIONES DE LOS SERVICIOS INALÁMBRICOS O SATELITALES O DE LOS EQUIPOS PROVISTOS POR LAS COMPAÑÍAS DE COMUNICACIONES. LAS COMPAÑÍAS DE COMUNICACIONES SON EXCLUSIVAMENTE RESPONSABLES POR DICHS SERVICIOS Y EQUIPOS.

1.3 Intercambio de Datos e Interfaz de Terceros

Los componentes de intercambio de datos del Servicio VisionLink también permiten la comunicación, transferencia e intercambio de datos entre la aplicación del Servicio VisionLink y ciertos terceros fabricantes de Activos, dispositivos o sistemas. Ninguna de las partes de VSS ejerce control alguno sobre la forma o la calidad de los datos generados o transmitidos por o a un tercero fabricante de Activos, dispositivos u otros terceros desarrolladores de soluciones, tales como informes personalizados o interfaces (conjuntamente, "**Datos de Terceros**"). Por lo tanto, si su Suscripción al Servicio permite el uso de los componentes de intercambio de datos usted comprende y acepta lo siguiente:

- Los Datos pueden intercambiarse entre la aplicación del Servicio VisionLink y terceros fabricantes de Activos, dispositivos o sistemas aprobados para ser utilizados por VSS con el Servicio VisionLink;
- Usted acepta todas y cada una de las restricciones a la exhibición y el uso de los Datos de Terceros importados a través de terceros fabricantes de dispositivos u otras soluciones de terceros, así como también la exhibición de los Datos generados por Dispositivos VL exportados a terceros fabricantes de dispositivos o sistemas;
- VSS no es responsable por la calidad, exactitud, o incapacidad para recibir, acceder o utilizar Datos de Terceros o Datos exportados a, o a través de, dispositivos o sistemas fabricados por terceros u otras soluciones de terceros (por ejemplo: informes personalizados o interfaces), si la deficiencia se debe a cortes de servicios de terceros, incompatibilidades en la interfaz del software de terceros, fallas u otros;
- VSS podrá controlar todos los Datos de Terceros transmitidos a y desde el Servicio VisionLink, y podrá detener o bloquear cualquier Dato de Tercero que VSS considere que podría afectar la performance del Servicio VisionLink.

2. **Naturaleza de la Aplicación y Distribución**

El Servicio VisionLink es distribuido por VSS, Trimble y Caterpillar o cualquiera de ellos o dos de ellos, o sus proveedores de servicio, e incluye el software de la aplicación del Servicio VisionLink que es licenciado en el artículo 5 de más abajo, y el software o los servicios de terceros (en la medida que se encuentre permitido por los terceros proveedores) ("**Software/Servicios de Terceros**"). El Servicio VisionLink también utiliza *firmware* (soporte lógico inalterable), en sus Activos y en los Dispositivos VL. El Servicio VisionLink se pone a disposición de los Usuarios Autorizados por nosotros, nuestros licenciantes y otros terceros proveedores que proporcionan contenidos y servicios junto con o a través de la aplicación de software del Servicio VisionLink ("**Terceros Proveedores**"). Usted reconoce que los Datos y el Servicio VisionLink serán transmitidos a través de ondas de radio, teléfonos celulares, satélites, GPS, Internet y tecnología similar. Usted presta su consentimiento a esa transmisión y renuncia a cualquier reclamo que pueda tener en contra nuestra respecto de dicha transmisión. El Servicio VisionLink podrá ponerse a disposición de Usuarios Autorizados sobre la base de varios factores, incluyendo, pero no limitándose a, acceso a Internet, uso de computadoras, Activos, sistemas operativos, Dispositivos VL activados y mantenidos por usted, el nivel de Servicios adquiridos, usuario, contraseña y/u otros factores. El Servicio VisionLink está sujeto a cambios de tanto en tanto, tal como se describe en el Artículo 8 que se encuentra debajo, y al acceder o utilizar el Servicio VisionLink y su Sitio, usted consiente a que adicionemos, cambiemos o removamos cualquier servicio que se ofrezca junto con o a través de ellos.

3. **Uso y Usuarios Autorizados; Limitaciones.**

- 3.1 Usuarios Autorizados. Usted acepta que sólo Ud. podrá acceder y utilizar el Servicio VisionLink. Con tal propósito usted designará a Usuarios Autorizados que serán los autorizados por usted para acceder y utilizar el Servicio VisionLink ("**Usuario Autorizado**"). Solo será posible acceder al Servicio VisionLink y utilizarlo en conexión con los Activos equipados con los Dispositivos VL que sean necesarios para acceder a Internet y usted deberá pagar la tarifa de acceso que sea necesaria. Usted es responsable por la adquisición, configuración, monitoreo, mantenimiento y gestión de su *software* y el *hardware* relacionado con el uso que usted hace de Internet, incluyendo LAN, computadoras, módems, dispositivos de telecomunicaciones y su conexión al Sitio. Nosotros no somos responsables por su conexión, inconvenientes, problemas o las condiciones derivadas de o relacionadas con dicha

conexión, incluyendo, pero no limitándose a, inconvenientes de ancho de banda, cortes en la conexión y/u otras condiciones que sean causadas por la conexión a Internet y/o a la red.

3.2 Limitaciones al Uso. La transmisión de Datos utilizando un Dispositivo VL, o de otro modo, está sujeta a requisitos legales que pueden variar de una jurisdicción a otra, incluyendo, a título enunciativo, la autorización de uso de radiofrecuencia. Usted deberá limitar el uso de cualquier Dispositivo VL a aquellas jurisdicciones en donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de Dispositivos VL y la conexión al Servicio VisionLink. En el caso de que un Activo equipado con un Dispositivo VL se encuentre en o sea reubicado en una jurisdicción donde (i) no se cumplan los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de esa información sean ilícitos, nosotros declinamos toda responsabilidad relacionada con tal incumplimiento y nosotros podremos discontinuar la transmisión de información desde ese Activo. **Usted también comprende y acepta que el Servicio VisionLink no está destinado para ser utilizado para cualquier emergencia, seguridad, misión crítica o cualquier uso relacionado con la seguridad o cualquier otra actividad extremadamente peligrosa y usted no deberá utilizar el Servicio VisionLink de esa manera.**

3.3 Datos de Terceros. Usted garantiza que se encuentra facultado para poder a disposición de VisionLink los Datos de Terceros para el uso, procesamiento y uso compartido, etc. de conformidad con estos TDU y que ha proporcionado todas las notificaciones necesarias y ha obtenido todos los consentimientos necesarios con respecto a cualquier información de identificación personal incluida en dichos datos.

4. Registro; Pago

4.1 Cuenta del Cliente. Para ingresar al Sitio y utilizar el Servicio VisionLink, usted y sus Usuarios Autorizados tendrán que proporcionarnos información de registro verdadera, precisa, actual y completa y deberán actualizar dicha información cuando sea necesario. Si nosotros tuviéramos motivos razonables para sospechar que cualquier información proporcionada por un Usuario Autorizado es inexacta, incompleta o falsa, procederemos a suspender o revocar su derecho o el del Usuario Autorizado a acceder y utilizar el Servicio VisionLink. Al finalizar su registro, usted recibirá un código de ingreso inicial para habilitar el acceso y utilizar el Servicio VisionLink.

4.2 Acceso al Sitio y Contraseña: Seguridad. Al ingresar al Sitio por primera vez, los Usuarios Autorizados crearán un usuario y una contraseña, la que será necesaria para acceder a ciertas funcionalidades del Servicio VisionLink. Usted es responsable por mantener la confidencialidad de los nombres de usuarios y contraseñas de sus Usuarios Autorizados y es totalmente responsable por todas las actividades que se lleven a cabo en el Sitio bajo el usuario y la contraseña de sus Usuarios Autorizados. Nosotros podemos solicitarle que cambie el nombre de usuario de sus Usuarios Autorizados en el caso de que determinemos, a nuestra discreción, que cualquier nombre de usuario es ofensivo, o por cualquier otro motivo. Usted acepta notificar inmediatamente a VSS cualquier uso no autorizado del nombre de usuario y contraseña del Usuario Autorizado, o cualquier otra violación de seguridad de dicho Usuario Autorizado, y asegurar que el Usuario Autorizado cierre su cesión al final de cada sesión. Usted es responsable de deshabilitar la cuenta de cualquier Usuario Autorizado que deje de ser su empleado. Usted reconoce que VSS no es responsable de rastrear el uso que el Usuario Autorizado hace del Servicio VisionLink, y que VSS no podrá y no será responsable por cualquier pérdida o daño derivado de su incumplimiento con este Artículo 4.

4.3 Pago. Usted se obliga a pagar todos los cargos y honorarios de acuerdo con los términos de pago aplicables a la Suscripción al Servicio que usted adquiera.

5. Otorgamiento de Licencia; Restricciones a la Licencia

5.1 Licencia Limitada al Cliente. Sujeto a su conformidad con estos TDU, los términos de su/s Suscripción/ciones al Servicio y el pago de todas los honorarios aplicables, VSS le otorga a usted una licencia limitada, no exclusiva, intransferible y no cedible (sin el derecho a sublicenciar) para utilizar con fines comerciales y otros fines consistentes con el presente, la aplicación de *software* del Servicio VisionLink accediendo a través del Sitio. Todos los derechos no expresamente otorgados a usted en el presente, están reservados por VSS y sus proveedores y licenciantes. Podrían aplicarse condiciones adicionales a las interfaces de programación de aplicaciones (API, del inglés Application Protocol Interface) disponibles en relación con el Servicio VisionLink.

5.2 Restricciones a la Licencia – Utilización Correcta de los Servicios. Su uso del Servicio VisionLink está limitado a los usos expresamente permitidos por la Suscripción al Servicio y los TDU. Como condición para el uso del Servicio VisionLink usted se compromete a no utilizarlo con fines ilegales o prohibidos por estos TDU. Nosotros podremos restringirle o cancelarle el Servicio VisionLink si existe alguna sospecha razonable de que el Servicio VisionLink está siendo utilizado incorrecta o fraudulentamente. Si se verifica una utilización incorrecta o fraudulenta, usted será responsable por cualquier gasto en el que incurramos o incurran terceros (incluyendo los honorarios de los abogados). Se le prohíbe: (i) reproducir, modificar, publicar, distribuir, exhibir

públicamente, adaptar, alterar, traducir o crear trabajos derivados del Servicio VisionLink, o de cualquier otro Software/Servicios de Terceros; (ii) fusionar el *software* del Servicio VisionLink o el Software/Servicios de Terceros con otro *software*; (iii) sublicenciar, arrendar, alquilar, prestar, o transferir de otra manera el Servicio VisionLink o las aplicaciones relacionadas con Software/Servicios de Terceros a cualquier otro tercero; (iv) realizar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar o de otra manera intentar derivar el código fuente del software de la aplicación del Servicio VisionLink, del Software/Servicios de Terceros o de Sitios de terceros; (v) utilizar incorrectamente o copiar el Servicio VisionLink o *softwares* relacionados o Software/Servicios de Terceros, excepto cuando estuviera expresamente permitido por los TDU, incluyendo este Artículo 5; (vi) utilizar el Servicio VisionLink, un *software* asociado o Software/Servicios de Terceros en una oficina de servicios o de estructura similar donde terceros obtengan a través suyo el uso del Servicio VisionLink o del Software/Servicios de Terceros; (vii) remover o alterar cualquier derecho de autor, marca o cualquier otro aviso de propiedad que se encuentre insertado, colocado o al que se acceda conjuntamente con el Servicio VisionLink, aplicaciones asociadas, y/o la Página Web; (viii) dañar, deshabilitar, sobrecargar, interferir, perturbar o deteriorar de cualquier manera el Servicio VisionLink, la Página Web o los servidores o las redes conectadas a ellos; (ix) interferir con el acceso, uso o goce por parte de terceros del Servicio VisionLink o del Sitio; (x) intencionalmente o no, violar la leyes aplicables municipales, provinciales, nacionales o internacionales, incluyendo, pero no limitándose a, leyes y regulaciones relacionadas con la exportación; o (xi) suplantar a cualquier persona o entidad o tergiversar su afiliación con una persona o una entidad.

5.3 Software/Servicios de Terceros. Por la presente usted reconoce y acepta que cualquier Software/Servicios de Terceros incluidos en el Servicio VisionLink (por ejemplo, mapas) es provisto a usted por Terceros Proveedores y no por VSS. Por el presente usted reconoce y acepta que su acceso o uso de cualquier Software/Servicios de Terceros no se encuentra regulado por estos TDU, pero podrá ser regulado por los términos de uso y contrato de licencia de usuario final o cualquier otro acuerdo similar celebrado con los Terceros Proveedores. De buena fe y con esfuerzos razonables VSS le notificará eventos que afecten a los Software/Servicios de Terceros (por ejemplo, período de inactividad o de mantenimiento) que puedan impactar en el uso del Servicio VisionLink. SIN EMBARGO, VSS NO SERÁ RESPONSABLE Y EXPRESAMENTE SE LIBERA DE TODA RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON LOS SOFTWARE/SERVICIOS DE TERCEROS O Y LA UTILIZACIÓN QUE USTED HAGA DE LOS MISMOS (O EL USO QUE HAGA CUALQUIER USUARIO AUTORIZADO).

5.4 Suscripción al Servicio por Tiempo Limitado. En el caso de que el uso del Servicio VisionLink brindado a usted sea por tiempo limitado (como en el caso de los beta *testers*, revendedores y para las muestras de los distribuidores o potenciales usuarios finales con fines de evaluación) (el "**Servicio de Tiempo Limitado**"), entonces usted podrá utilizar el Servicio de Tiempo Limitado de acuerdo a estos TDU solamente para los fines por los cuales fue otorgado, y sólo por el tiempo limitado especificado por VSS. VSS o la parte para la cual ha obtenido el Servicio de Tiempo Limitado. VSS podrá revocar su acceso y su autorización para utilizar el Servicio de Tiempo Limitado en cualquier momento. En el caso de que posteriormente usted adquiera una Suscripción al Servicio que deba pagarse, entonces el uso del Servicio VisionLink continuará siendo regulado por estos TDU y por los términos y condiciones asociados a la Suscripción al Servicio. Está prohibido revender, transferir o distribuir el Servicio de Tiempo Limitado.

6. Consentimiento a la Transmisión y el Uso de los Datos; Licencia y Datos Agregados

6.1 Consentimiento al Uso y a la Transmisión de Datos. Una vez activados, los Activos equipados con un Dispositivo VL recolectan y transmiten Datos concernientes a dichos Activos, sus condiciones y funcionamiento. Los datos también podrán recogerse y transmitirse a VSS mediante otros medios incluidos, a título enunciativo, inspecciones físicas, tomas de muestra de aceite y herramientas exteriores de diagnóstico. Los Datos transmitidos pueden incluir: número de serie de la máquina, ubicación y datos relacionados con el funcionamiento de la máquina, incluyendo, pero no limitándose a: códigos de fallas, datos de emisiones, uso de combustible, medidor de horas de uso del servicio, números de serie de *software* y *hardware*, carga, tiempos de ciclo y accesorios instalados.

Los Datos son transmitidos a VSS, Trimble, Caterpillar o a una o más de sus filiales, licenciantes, proveedores de servicio o distribuidores y/o a sus distribuidores locales. En algunos casos, como cuando usted se suscribe al Servicio VisionLink a través del fabricante o distribuidor de sus Activos, los Datos podrán también ser transmitidos a los fabricantes o distribuidores de sus Activos.

Podremos compartir cierta o toda la información recabada con nuestros distribuidores, nuestras filiales y sus distribuidores, Trimble y sus filiales y sus licenciantes, proveedores de servicio y distribuidores; Caterpillar y sus filiales y sus licenciantes, proveedores de servicio y distribuidores; los fabricantes de sus Activos y sus distribuidores, y los socios comerciales de VSS, Trimble o Caterpillar a nivel mundial que le brindan el Servicio VisionLink, Activos o productos y servicios relacionados.

Los datos son transmitidos y utilizados por Trimble y por sus filiales, licenciantes, proveedores de servicios, distribuidores y vendedores para los siguientes propósitos: (a) proveer los Servicios VisionLink a usted y a sus Activos; (b) verificar o mantener el soporte del Sistema VisionLink a los Activos y Dispositivos VL; (c) supervisar el estado o el rendimiento de los Activos; (d) ayudar a

mantener y/o mejorar la eficiencia de los Activos; (e) evaluar o mejorar el Servicio VisionLink y/u otros productos y servicios; (f) cumplir con las exigencias legales y sentencias judiciales firmes, según corresponda; (g) realizar investigaciones de mercado; (h) ofrecerle nuevos productos y servicios; o (i) cualquier otro fin comercial, incluido el uso con otras aplicaciones.

Los datos se transmiten y son utilizados por Caterpillar de conformidad con la declaración de regulación de datos, es posible encontrar una copia vigente en la siguiente url: <http://www.caterpillar.com/en/legal-notice/datagovernancestatement.html> (la "Declaración de regulación de datos de Caterpillar").

Al autorizar la activación de los Dispositivos VL en sus Activos, por la presente usted presta su consentimiento para la transmisión, uso y transferencia de Datos para los fines y de la manera establecidos precedentemente.

6.2 *Licencia y Datos Agregados.* En la medida en que usted sea propietario o posea algún interés en los Datos, por la presente usted otorga a VSS, Trimble y Caterpillar y cada una de sus filiales y a sus distribuidores, y a sus licenciantes, proveedores de servicio y distribuidores una licencia irrevocable, no-exclusiva, perpetua, a nivel mundial y ya pagada, para usar, procesar, manipular y/o modificar, copiar, realizar, compilar y crear trabajos derivados de los Datos para cualquier fin interno, incluido para el análisis y el mejoramiento de los Dispositivos VL, los Activos y las capacidades de otros productos y servicios, y en el caso de Caterpillar, el uso de conformidad con la Declaración de Gobierno de los Datos de Caterpillar. Por la presente usted reconoce y acepta que cada uno de VSS, Trimble y sus filiales, y Caterpillar y sus filiales, sus licenciantes, proveedores de servicio y distribuidores podrán revelar a terceros Datos Agregados que estén basados en los Datos, siempre y cuando usted y sus Usuarios Autorizados no sean identificables a través de los Datos Agregados revelados. Asimismo, usted brinda el consentimiento a Trimble, sus afiliadas, subcontratistas, socios comerciales y Terceros Proveedores para que revelen los Datos, siempre y cuando ni usted ni sus Usuarios Autorizados sean identificables a través de los Datos revelados. Todos los otros Datos y la información que es recolectada, transmitida, grabada, o a la que se accede por o a través del Servicio VisionLink que no sean Datos que permitan identificarlo a usted y/o a sus Usuarios Autorizados, y todos los Datos, informes, trabajos derivados, compilaciones, modificaciones y otros materiales creados a partir de o con el uso de Datos serán, en cada caso, única y exclusiva propiedad de VSS. Usted, en su representación y en representación de sus Usuarios Autorizados, por la presente cede a VSS, sin ningún tipo de pagos y sin derecho a futuras regalías, todos sus derechos, títulos e intereses y los de sus Usuarios Autorizados, si existiesen, para los fines que anteceden.

7. Privacidad y Datos del Usuario

7.1 Usted reconoce que los datos almacenados y recolectados por y a través del Servicio VisionLink podrán ser relacionados con los titulares de los datos ("**Datos Personales**") según se describe en mayor detalle en la [Notificación de Privacidad de VisionLink](https://s3.amazonaws.com/visionlinkassets/visionlink-docs/en_US/GDPR_Statement.pdf) que está disponible en https://s3.amazonaws.com/visionlinkassets/visionlink-docs/en_US/GDPR_Statement.pdf. La Notificación de Privacidad de VisionLink es coherente con la Declaración Global de Privacidad de Caterpillar y la Política de Privacidad Internacional de Trimble (Trimble's International Privacy Policy), que describen cómo Caterpillar y Trimble, recogen, procesan y comparten, respectivamente, datos personales, los derechos que usted pueda tener en virtud de la leyes de privacidad y otra información relevante para su procesamiento de información personal. La Declaración Global de Privacidad de Caterpillar está disponible en <http://www.caterpillar.com/dataprivacy>. La Política de Privacidad Internacional de Trimble está disponible en <https://www.trimble.com/Corporate/Privacy.aspx>. Dependiendo de la configuración del hardware de telemática instalado en sus activos, gran parte de la información personal utilizada por VisionLink es recogida, procesada, utilizada y compartida por Caterpillar y Trimble a través de sus plataformas de IoT respectivas. Por tanto, deberá revisar la Política de privacidad global de Caterpillar y la Política de Privacidad Internacional de Trimble junto con esta Notificación de Privacidad para comprender mejor sus derechos y opciones con respecto a la información personal. La Declaración de Gobierno de los Datos de Caterpillar, la Notificación de Privacidad de VisionLink, la Política de Privacidad Internacional de Trimble y la Declaración Global de Privacidad de Caterpillar (la "**Documentación de Gobierno de los Datos**") podrán cambiar cada cierto tiempo, así que le pedimos que las revise periódicamente y con detenimiento. Los cambios se indicarán en la URL aplicable, incluida la fecha en la que se realizan dichos cambios o cuándo entran en vigor. En algunos casos, si los cambios son sustanciales, nosotros (o Caterpillar o Trimble) también podremos enviarle un mensaje de correo electrónico o nos comunicaremos con usted para informarle sobre dichos cambios y cualquier opción que pueda tener o las acciones que puede emprender antes de que entren en vigor. El uso continuado del Servicio VisionLink tras la entrada en vigor de dichos cambios demostrará su aceptación de dichos cambios.

7.2 Cada vez que un Usuario Autorizado ingresa al Servicio VisionLink y a la Página Web, cierta información, incluyendo el nombre de usuario, se enviará en las comunicaciones con los servidores distribuidos por nosotros. Esta información es utilizada para acceder a la cuenta del Usuario Autorizado, a los Servicios VisionLink y a otras funciones personalizadas. VSS, Trimble o Caterpillar podrán relacionar el nombre de usuario con información personal a fin de brindar al Usuario Autorizado la utilización de los Servicios VisionLink que corresponde y para brindar Datos e información relevante. Asimismo, la aplicación VisionLink permite recabar Datos de ubicación junto con la operación de los Activos y de los Servicios VisionLink brindados ("**Datos de Ubicación**") para que la ubicación geográfica del operador del Activo o del Dispositivo VL pueda ser identificada.

Por la presente usted acepta que deberá notificar clara, visible y regularmente a todos los Usuarios Autorizados y a otro personal, personas o entidades que utilicen el Servicio VisionLink y que operen Activos acerca de la recolección, transmisión y uso de los Datos que se menciona anteriormente, incluyendo Datos Personales y Datos de Ubicación que figuren en el Servicio VisionLink y en sus Activos. Asimismo, usted acepta que obtuvo y obtendrá todos los consentimientos necesarios de sus Usuarios Autorizados y otro personal, personas o entidades que utilicen el Servicio VisionLink, sus Activos y Dispositivos VL y que puedan verse afectados. En este sentido, usted acepta que al hacer lo anterior usted cumplió plenamente con las obligaciones impuestas por las leyes aplicables relacionadas con la transmisión y el uso de Datos. Usted acepta indemnizar, defender y mantener indemne a cada una de las Partes de VSS (tal como están definidas en el Artículo 10 que se encuentra debajo) de y contra todos los reclamos, demandas, acciones o derechos de acción derivados de su incumplimiento de las obligaciones que anteceden.

7.3 El Servicio VisionLink es administrado por VSS desde sus oficinas o las de sus filiales ubicadas en varias localidades dentro de los Estados Unidos de América. VSS también podrá utilizar a una afiliada o a uno o más proveedores de servicios externos para distribuir el Servicio VisionLink. En consecuencia, los Datos son recolectados, enviados, procesados y almacenados en Estados Unidos de América y podrán ser recolectados, enviados, procesados y almacenados fuera de los Estados Unidos de América. Usted reconoce que en el caso de conflicto entre las leyes o las normas sobre privacidad vigentes en su jurisdicción y aquellas leyes o normas sobre privacidad aplicables en las jurisdicciones en las cuales tenga su domicilio la entidad que distribuye VisionLink, prevalecerá en todo momento la ley vigente en el domicilio de la entidad que distribuye el Servicio VisionLink.

8. Modificación de los Servicios

8.1 VSS podrá, en cualquier momento, modificar, suspender o discontinuar permanentemente el Servicio VisionLink o la Página Web, o cualquier parte de los mismos, con o sin aviso previo. Sujeto al Artículo 14.2 que se encuentra debajo, ninguna Parte de VSS será responsable ante usted o ante cualquier tercero por tal modificación, suspensión o discontinuación.

8.2 VSS podrá modificar y actualizar estos TDU si las circunstancias en las cuales estos TDU se establecieron cambian luego de que haya adquirido la Suscripción al Servicio, y VSS le brindará una notificación razonable de tales cambios. La continuación del uso del Servicio VisionLink luego de establecer tales modificaciones constituirá la confirmación de su aceptación a los TDU actualizados, salvo que usted notifique a VSS por escrito dentro de los 30 días de recibida la notificación que usted no acepta los TDU actualizados. En ese caso los TDU vigentes al momento de la adquisición o de la última renovación de la Suscripción al Servicio (el que sea de fecha posterior) permanecerá vigente por el resto del período de suscripción, salvo que VSS, a su elección, ejercite el derecho de terminar su Suscripción/es al Servicio de acuerdo con el Artículo 14.2 que se encuentra debajo.

9. Cobertura de Red, Satélites GNSS, Interrupción del Servicio

9.1 Usted reconoce que el Servicio VisionLink y el acceso a la red están sujetos a limitaciones en la transmisión causadas por una variedad de factores como las condiciones atmosféricas, obstrucciones topográficas, limitaciones o falta de cobertura de la compañía de comunicaciones y otras condiciones naturales o provocadas por el hombre. Además, el motor y el ruido de encendido, el blindaje de metal, la interferencia de usuarios del mismo o de canales de radio adyacentes podrán limitar o interferir con la cobertura. Asimismo, usted reconoce que VSS no es responsable por el funcionamiento o la falla en el funcionamiento de los satélites de "Global Navigation Satellite System" ("GNSS") o la disponibilidad de señal de los mismos.

9.2 Ninguna Parte de VSS será responsable ante usted o cualquier tercero por cualquier pérdida o daño que se derive del Servicio VisionLink, o su interrupción, sus errores de transmisión (incluyendo imprecisiones en los Datos de Ubicación), defectos o cualquier otra causa incluyendo, pero no limitándose a, interrupción causada por la compañía de comunicaciones. Las Partes de VSS no asumen y no tendrán ninguna responsabilidad derivada de eventos que estén fuera del control de las Partes de VSS o del control de los subcontratistas, licenciantes o socios comerciales de las Partes de VSS, incluyendo eventos como actos de fuerza mayor, actos de cualquier entidad gubernamental, actos de enemigos públicos, huelgas o condiciones meteorológicas.

10. Sin Garantías; Responsabilidad del Cliente por los Activos, Riesgo de Pérdida y Configuración de la Función "Alerta".

VSS, TRIMBLE, CATERPILLAR Y CADA UNO DE SUS DIRECTORES, FUNCIONARIOS, EMPLEADOS, LICENCIANTES, PROVEEDORES DE SERVICIOS, DISTRIBUIDORES, VENDEDORES, AFILIADOS Y AGENTES (CADA UNO, LA "PARTE DE VSS" Y EN CONJUNTO, LAS "PARTES DE VSS") SE LIBERAN DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER DAÑO QUE RESULTE DE SU USO DEL SERVICIO VISIONLINK Y DEL SITIO. USTED EXPRESAMENTE COMPRENDE Y ACEPTA QUE: (a) LA APLICACIÓN VISIONLINK, EL SITIO Y LOS SERVICIOS SON BRINDADOS "EN EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRAN", "CON TODAS SUS FALLAS" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD" Y TODO EL RIESGO RELACIONADO CON LA SATISFACCIÓN DE LA CALIDAD, FUNCIONAMIENTO, EXACTITUD Y ESFUERZO RECAE SOBRE USTED; (b) CON EL

MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, LAS PARTES DE VSS NO OFRECEN GARANTÍAS NI CONDICIONES, EXPRESAS, TÁCITAS, LEGALES O DE OTRA CLASE, INCLUYENDO, PERO NO LIMITÁNDOSE A, (i) GARANTÍAS DE TÍTULO, COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, ESFUERZO RAZONABLE, EXACTITUD, DISFRUTE PACÍFICO, AUSENCIA DE GRAVÁMENES, SIN PRIVILEGIOS NI INFRACCIONES, (ii) GARANTÍAS DERIVADAS DEL CURSO DE LAS NEGOCIACIONES O EL USO COMERCIAL, (iii) GARANTÍAS DE SEGURIDAD, CONFIANZA, PUNTUALIDAD Y FUNCIONAMIENTO DE LA APLICACIÓN VISIONLINK, EL SITIO Y LOS SERVICIOS, Y (iv) GARANTÍA DE QUE EL ACCESO A, O EL USO DEL SERVICIO VISIONLINK Y DEL SITIO CUMPLIRÁN CON SUS REQUISITOS, ESTARÁN LIBRE DE INTERRUPCIONES Y ERRORES; Y (v) QUE USTED ACCEDERÁ AL SITIO Y UTILIZARÁ EL SERVICIO VISIONLINK A SU PROPIA DISCRECIÓN Y RIESGO Y QUE USTED SERÁ EL ÚNICO RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO A SU/S SISTEMA/S OPERATIVO/S O POR LA PÉRDIDA DE DATOS QUE RESULTEN DE TAL ACCESO Y USO.

ADEMÁS USTED ACEPTA QUE USTED, SU PROVEEDOR AUTORIZADO Y/O LOS TERCEROS APLICABLES SON LOS ÚNICOS RESPONSABLES POR EL CORRECTO MANTENIMIENTO, OPERACIÓN Y SOPORTE DE LOS ACTIVOS. A PESAR DE QUE USTED UTILICE EL SERVICIO VISIONLINK E INDEPENDIEMENTE DE CUALQUIER INFORMACIÓN BRINDADA A TRAVÉS DEL MISMO (EXACTA O INEXACTA) SOBRE LA OPERACIÓN, EL MANTENIMIENTO O EL *STATUS* DE LOS ACTIVOS, USTED ASUME TODOS LOS RIESGOS RELACIONADOS CON LA CORRECTA OPERACIÓN, EL SOPORTE Y EL MANTENIMIENTO DE LOS ACTIVOS. **CONSECUENTEMENTE, USTED ES RESPONSABLE POR CUALQUIER RIESGO DE PÉRDIDA DE CUALQUIER ACTIVO REQUERIDO PARA COMUNICARSE CON O A TRAVÉS DEL SERVICIO VISIONLINK, DE CUALQUIER CAUSA INCLUYENDO, PERO NO LIMITÁNDOSE A, FALLAS DE VEHÍCULO Y EQUIPAMIENTO, ROBO, INCENDIO, CHOQUE, MANIPULACIÓN Y VANDALISMO.**

Sin limitar lo anterior, debido a variables que se encuentran fuera del control razonable de las Partes de VSS en relación con la configuración de cualquier función de "Alerta" del Software VisionLink, el uso y el mantenimiento de los Activos asociados y de los Dispositivos VL, e inexactitudes de posición inherentes al sistema satelital de navegación global (GNSSs), ninguna Parte de VSS tendrá responsabilidad u obligación alguna derivada del robo o de cualquier otro siniestro que se produzca como consecuencia de una transmisión errónea o de la falta de transmisión del mensaje de alerta.

NO HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MAS ALLÁ DE LAS EXPRESAMENTE OTORGADAS EN LOS TDU.

11. Limitación a la Responsabilidad

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, INCLUYENDO CULPA O NEGLIGENCIA, LAS PARTES DE VSS SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED O UN TERCERO POR DAÑOS INCLUYENDO, PERO NO LIMITÁNDOSE A, DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, PUNTORIOS, DAÑOS A TERCEROS O MEDIATOS (INCLUYENDO LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN COMERCIAL, INFECCIÓN DE VIRUS, CAÍDA DEL SISTEMA Y SIMILARES) DERIVADOS DE O RESULTANTES DE LOS TDU O SU ACCESO, USO, MAL USO O SU INCAPACIDAD PARA UTILIZAR EL SERVICIO VISIONLINK O EL SITIO, AUNQUE LA PARTE DE VSS HAYA SIDO NOTIFICADA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS (INCLUYENDO LOS DAÑOS REALIZADOS POR TERCEROS). LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS BAJO ESTE ARTICULO 11 ES INDEPENDIENTE DE CUALQUIER REMEDIO PREVISTO EN EL TDU Y CONTINUARÁ VIGENTE EN CASO QUE TAL REMEDIO NO CUMPLA CON SU PROPÓSITO ESENCIAL O SE CONSIDERE INEXIGIBLE DE CUALQUIER OTRA MANERA. ESTAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES RIGEN INDEPENDIEMENTE DE QUE LOS DAÑOS DERIVEN DEL INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO O DE LA GARANTÍA, CULPA O NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO DERECHO DE INICIAR ACCIÓN. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY APLICABLE NO PROHIBA TALES EXCLUSIONES Y LIMITACIONES, EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE LAS PARTES DE VSS ANTE USTED POR TODOS LOS DAÑOS, PÉRDIDAS Y DERECHOS DE INICIAR ACCIÓN, CONTRACTUALES, RESPONSABILIDAD OBJETIVA, EXTRA CONTRACTUALES (INCLUYENDO LA CULPA O NEGLIGENCIA) O DE OTRA CLASE, EXCEDERÁ LAS CANTIDADES PAGADAS POR USTED A LAS PARTES DE VSS POR EL SERVICIO VISIONLINK DENTRO DE LOS 12 MESES ANTERIORES AL ÚLTIMO MES EN EL CUAL ACCEDIÓ O UTILIZÓ EL SERVICIO VISIONLINK.

LAS LIMITACIONES A LA RESPONSABILIDAD QUE ANTECEDEN NO SE APLICAN A LAS RESPONSABILIDADES QUE NO PUEDEN SER EXCLUIDAS O LIMITADAS POR LAS LEYES APLICABLES, COMO EN EL CASO DE RESPONSABILIDAD ESTABLECIDA POR LAS LEYES OBLIGATORIAS (INCLUYENDO LA RESPONSABILIDAD DERIVADA DE LA RESPONSABILIDAD POR PRODUCTO) O EN EL CASO DE LESIONES PERSONALES DERIVADAS ÚNICAMENTE DE LA CULPA GRAVE O EL DOLO DE UNA DE LAS PARTES DE VSS.

12. Indemnización del Usuario

ANTE NUESTRA SOLICITUD, USTED ACEPTA INDEMNIZAR, DEFENDER Y MANTENER INDEMNEMENTO A CADA UNA DE LAS PARTES DE VSS DE Y CONTRA TODOS Y CADA UNO DE LOS RECLAMOS, JUICIOS, DEMANDAS, ACCIONES U OTROS PROCEDIMIENTOS INTERPUESTOS CONTRA LAS PARTES DE VSS POR CUALQUIER TERCERO DEBIDO A, DERIVADOS DE, O RELACIONADOS CON SU (A) USO DEL SERVICIO VISIONLINK O DE LA PÁGINA WEB, (B) VIOLACIÓN DE LOS TDU, O (C) VIOLACIÓN DE CUALQUIER LEY, REGULACIÓN O DERECHOS DE TERCEROS. Usted deberá pagar todos los costos, daños y gastos incluyendo, pero no limitándose a, honorarios razonables de abogado y costos adjudicados o incurridos por una Parte de VSS en conexión con o derivados de cualquier reclamo, juicio, acción, demanda u otro procedimiento. **La Parte de VSS relevante podrá, a su exclusivo cargo, asumir la exclusiva defensa y el control de cualquier asunto contemplado en su obligación de indemnidad. En tal caso usted acepta cooperar con la Parte de VSS en hacer valer cualquier defensa posible.**

13. Derechos de Propiedad Intelectual

- 13.1 Por la presente usted reconoce y acepta que VSS (y cuando corresponda, Trimble, Caterpillar y Terceros Proveedores) son titulares de todos los derechos personales, el dominio y demás derechos reales sobre todos los Derechos de Propiedad Intelectual (definidos debajo) en relación con el Servicio VisionLink y el Sitio. **"Derechos de Propiedad Intelectual"** significa que cualesquiera y todos los derechos bajo la ley de patentes, ley de derechos de autor, ley del secreto industrial, ley de marcas, y cualquier otro y todos los derechos morales o de propiedad, y todas y cada una de las aplicaciones, renovaciones, extensiones y restauraciones, tienen y tendrán efectos a nivel mundial. Usted no tendrá derecho, licencia, o interés alguno, expreso o implícito, excepto por la licencia que se otorga expresamente en el presente. VSS o sus licenciantes, según corresponda, poseerán todos los derechos, títulos e intereses sobre cualesquiera cambios, mejoras, actualizaciones, trabajos derivados y otras modificaciones (incluyendo, pero no limitándose a, la incorporación de cualesquiera ideas, métodos o procesos brindados por o a través de usted) a los Derechos de Propiedad Intelectual realizados por cualquier persona, aunque fueren pagados por usted independientemente de que sean similares o distintos a cualquier Derecho de Propiedad Intelectual suyo. Usted tomará todas las medidas necesarias para transferir tal titularidad a VSS incluyendo, pero no limitándose a, ceder (y por la presente usted cede) a VSS todos los derechos sobre tales Derechos de Propiedad Intelectual incluyendo, pero no limitándose a, solicitudes de patentes, patentes de invención, derechos intelectuales y derechos de autor derivados de o relacionados con el Servicio VisionLink o la Página Web. No obstante ello, en lo que respecta a los Datos, los Derechos de Propiedad Intelectual de VSS sólo incluyen los derechos otorgados a VSS en el Artículo 5 que antecede.
- 13.2 Usted reconoce que todas las marcas, marcas de servicios, y logos (conjuntamente las **"Marcas"**) que aparecen en todo el Servicio VisionLink o en el Sitio pertenecen a VSS o a los respectivos propietarios de tales Marcas, y están protegidos por las leyes de marcas y de derechos de autor internacionales y de los Estados Unidos de América. Se prohíbe todo uso de tales Marcas sin el expreso consentimiento de VSS o de su respectivo propietario, según corresponda. VSS podrá, en las circunstancias apropiadas y a su elección, deshabilitar y/o terminar las cuentas de los Usuarios Autorizados que puedan estar violando Derechos de Propiedad Intelectual de terceros.

14. Suspensión, Discontinuación o Cancelación del Servicio al Cliente; Tasa de Cancelación

- 14.1 VSS podrá suspender su acceso al Sitio y dar por concluida su licencia para utilizar el Servicio VisionLink sin responsabilidad alguna, si
- (i) usted viola los TDU, o incumple con los términos de su Suscripción/es al Servicio o cualquier otro contrato válido para el uso del Servicio VisionLink;
 - (ii) usted incumple con el pago del precio de Suscripción al Servicio u otros montos adeudados al vencimiento (ya sea que se adeuden a la Parte de VSS directamente o a un vendedor o un distribuidor a través del cual usted adquirió la Suscripción al Servicio);
 - (iii) la Compañía de Comunicaciones que usted utilizaba para acceder y usar el Servicio VisionLink discontinúe el servicio de comunicaciones; o
 - (iv) cuando VSS tenga una razón para que creer que usted, sus Usuarios Autorizados, cualquiera de sus representantes o un tercero están abusando del Servicio VisionLink o lo están utilizando de manera fraudulenta o ilegal.

Si usted paga el precio de Suscripción al Servicio al vendedor o al distribuidor a quien le adquirió la Suscripción al Servicio (en vez de hacerlo directamente a una Parte de VSS), usted reconoce y acepta que VSS podrá confiar en la buena fe de la notificación del vendedor o distribuidor a VSS respecto de la falta de pago de las tasas de su Suscripción al Servicio y como resultado podrá suspender su acceso al Servicio VisionLink y dar por concluida su licencia de uso sin responsabilidad alguna. Además, sujeto al Artículo 14.2 que se encuentra debajo, VSS podrá discontinuar parte o todo el

Servicio VisionLink, y/o cancelar su cuenta del Servicio VisionLink con o sin notificación alguna, por cualquier motivo y en cualquier momento. USTED ACEPTA QUE NINGUNA PARTE DE VSS NI NINGUNA DE LAS FILIALES O VENDEDORES DE LAS PARTES DE VSS, NI CUALQUIER OTRA PERSONA FÍSICA O JURÍDICA A LA QUE USTED LE HAYA COMPRADO LA SUSCRIPCIÓN AL SERVICIO SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED O ANTE CUALQUIER TERCERO POR SU CANCELACIÓN O TERMINACIÓN POR CUALQUIERA DE LOS MOTIVOS ANTES MENCIONADOS CON EXCEPCIÓN DE LO QUE SE ESTABLECE EXPRESAMENTE EL PRESENTE. SI SU CUENTA ES CANCELADA POR CUALQUIER MOTIVO, USTED ACEPTA NO VOLVER A REGISTRAR UNA CUENTA EN VisionLink SIN LA AUTORIZACIÓN ESCRITA DE VSS.

- 14.2 Si su Suscripción al Servicio y su cuenta del Servicio VisionLink son dadas de baja por conveniencia de VSS y no por una falla suya, entonces usted no tendrá obligación alguna de pagar las tasas de Suscripción al Servicio por el período posterior a la fecha de terminación, y se le reembolsará una porción de las tasas de Suscripción al Servicio percibidas por VSS basándose en el período de tiempo no utilizado desde la fecha de terminación hasta el vencimiento de la Suscripción al Servicio activo. Sin embargo, usted continuará con la obligación de pagar las tasas de Suscripción al Servicio hasta la fecha de terminación.
- 14.3 Si usted da de baja su cuenta y/o la Suscripción al Servicio en forma total o parcial, o si nosotros cancelamos o damos de baja su cuenta y su Suscripción/es al Servicio debido a una violación de los TDU, incumplimiento de los términos de su Suscripción al Servicio o de cualquier otro contrato celebrado con una Parte de VSS, o en caso de que sea declarado insolvente, en quiebra (o una acción o procedimiento similar), o deje de desarrollar su giro societario durante el curso ordinario de sus negocios, se le cobrará una tasa de cancelación igual al monto del precio de Suscripción/es al Servicio a ser pagado por el período correspondiente hasta el vencimiento de la Suscripción/es al Servicio. Cualquier tasa de cancelación de ese tipo deberá ser pagada inmediatamente.

15. Supresión de los Datos de los Clientes y otra Información

VSS puede suprimir toda información, datos y otros contenidos existentes en sus cuentas VisionLink cada cierto tiempo. VSS no asume responsabilidad alguna por la supresión de información, datos o contenidos.

16. Internacional

VisionLink es administrado por VSS desde sus oficinas o desde las oficinas de sus filiales ubicadas en diversas localidades de los Estados Unidos de América. VSS no garantiza que el Servicio VisionLink sea apropiado ni que esté disponible para su uso en jurisdicciones ubicadas fuera de los Estados Unidos de América, y tampoco garantiza el acceso al Servicio VisionLink desde jurisdicciones donde los Servicios VisionLink fueren ilegales o estuvieren prohibidos. Se prohíbe el uso o la exportación o re-exportación del Servicio VisionLink o su contenido o cualquier copia o adaptación del mismo en violación de cualquier ley o normas pertinente incluyendo, pero no limitándose a, leyes y normas de exportación de los Estados Unidos. Si decide acceder al Servicio VisionLink desde jurisdicciones ubicadas fuera de los Estados Unidos, puede hacerlo por su propia iniciativa y será responsable por el cumplimiento de las leyes locales pertinentes.

17. Notificaciones y Comunicaciones Electrónicas

Cuando Ud. visita el Sitio o nos envía un e-mail, se está comunicando con nosotros electrónicamente. Usted acepta recibir nuestras comunicaciones electrónicamente. Nos comunicaremos con usted vía e-mail o mediante la publicación de avisos en este Sitio. Usted acepta que todos los contratos, notificaciones, publicaciones y otras comunicaciones que le enviemos electrónicamente cumplen con todos los requisitos legales que exigen que dichas comunicaciones se envíen por escrito. Puede actualizar su cuenta de correo electrónico visitando el lugar en el Sitio en donde proporcionó la información de contacto. Si Ud. no le brinda a VSS información exacta, VSS no será responsable en caso de no poder notificarlo. Ud. puede solicitar que VSS le envíe dichas notificaciones en papel, contactándose con *VirtualSite Solutions LLC, Attention: VisionLink Services Customer Service, 10368 Westmoor Drive, Suite 100, Westminster, CO 80021 USA*, E-mail: VL_Support@Trimble.com. Cualquier otra comunicación también debe enviarse a dicha dirección.

18. Derechos Restringidos del Gobierno de los Estados Unidos [Sólo se aplica a Licenciarios Gubernamentales de los Estados Unidos.]

La aplicación VisionLink, el Sitio y los Servicios VisionLink, su contenido y otros materiales, se consideran "software comercial para computadoras" según el artículo 227.7202 de la DFAR y el 12.212 de la FAR (y cualquier artículo sucesivo). El uso de VisionLink y del Sitio incluyendo, pero no limitándose a, su reproducción y exhibición por los Estados Unidos y/o cualquiera de sus dependencias, independientemente de la forma, se rige por los TDU.

19. Elección de Ley y Tribunal

Los TDU se rigen por e interpretan de acuerdo con las leyes del Estado de California y las leyes federales aplicables de los Estados Unidos, independientemente de cualesquiera normas de derecho internacional privado (o normas o leyes de diferentes sistemas jurídicos). Por la presente usted acepta la exclusiva jurisdicción de los tribunales federales con jurisdicción en el Condado de Santa Clara, California. No obstante lo dispuesto anteriormente, VSS puede optar por presentar cualquier otra reparación de derechos a través de procedimientos sumarios en su contra por cualquier reclamo o acción derivados o relacionados con los TDU o su uso de VisionLink ante cualquier tribunal competente ubicado en su jurisdicción.

20. Exportación

El uso de VisionLink está sujeto a las Reglamentaciones Administrativas de Exportación de los Estados Unidos. Usted declara lo siguiente: (a) que no es un ciudadano, nacional ni residente de, y que no se encuentra bajo el control del gobierno de Cuba, Irán, Corea del Norte, Siria, Sudan ni de ningún otro país al que los Estados Unidos hayan prohibido las exportaciones; (b) que no exportará ni re-exportará, directa o indirectamente, materiales de este Sitio a ninguno de los países antes mencionados ni a sus ciudadanos, nacionales o residentes en esos países; (c) que no figura en las listas de Nacionales Especialmente Designados, Terroristas Especialmente Designados, y Narcotraficantes Especialmente Designados del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos, ni tampoco se encuentra en las listas de inhabilitaciones (Table of Denial Orders) del Ministerio de Comercio de los Estados Unidos (d) que no exportará ni re-exportará, directa o indirectamente, materiales del Sitio a personas que figuren en las listas mencionadas anteriormente; y (e) que no utilizará este Sitio ni sus materiales para, y tampoco permitirá que el Sitio y sus materiales se utilicen para, cualquier finalidad prohibida por las leyes de los Estados Unidos, incluyendo, sin limitación alguna, el desarrollo, diseño, fabricación o producción de armas nucleares, químicas o biológicas de destrucción masiva.

21. Servicios Remotos

En la medida en que no esté prohibido por la legislación aplicable, nosotros (o Caterpillar o Trimble) podremos realizar diagnósticos remotos y realizar actualizaciones disponibles de firmware y software remotas así como mejoras de Dispositivos VL, y en el caso de Caterpillar, los Activos CAT® en los que puedan estar instalados los Dispositivos VL. Los procesos de Caterpillar para la entrega de mejoras y actualizaciones remotas se describen en Servicios Remotos de Cat®: proceso de actualización remota de productos de la marca Cat (Cat® Remote Services – Software Update Process for Cat Branded Product) disponible en www.cat.com/remoteservicesprocess. Reconoce y acepta que decide participar en Servicios Remotos (que incluye el diagnóstico remoto y actualizaciones y mejoras remotas) para dichos Activos y Dispositivos VL y que nos autoriza (así como a Caterpillar y a Trimble) a acceder remotamente, programar e instalar actualizaciones y mejoras para dichos Activos y Dispositivos VL de conformidad con este Acuerdo, y en el caso de actualizaciones y mejorar proporcionadas por Caterpillar, la Declaración de Gobierno de los Datos de Caterpillar y los procesos descritos en Servicios Remotos de Cat®: proceso de actualización remota de productos de la marca Cat. No podemos garantizar que las preferencias de usuario y los ajustes de la configuración establecidos por usted o sus Usuarios Autorizados se mantendrán después de una actualización o mejora de dichos Activos o Dispositivos VL independientemente de que se realicen remotamente o de otro modo.

22. Disposiciones Generales

Los TDU, los términos de su Suscripción al Servicio y/u otro contrato válido entre usted y una Parte de VSS para el uso del Servicio VisionLink, constituyen el acuerdo íntegro entre usted y Trimble y rigen su uso del Servicio VisionLink y del Sitio, y dejan sin efecto a cualesquiera otros contratos, negociaciones y comunicaciones previos (sean escritos, verbales o electrónicos) entre usted y VSS con respecto al objeto del presente. Ningún cambio, modificación, o renuncia de los TDU será vinculante para Trimble a menos que se realice por escrito con la aprobación de VSS. Todos los derechos no expresamente concedidos bajo los TDU son reservados por VSS y sus licenciantes. El hecho de que VSS no ejerza o no exija el cumplimiento de cualquier derecho o Artículo de los TDU no constituirá una renuncia a dicho derecho o Artículo. Si alguna otra parte de los TDU fuere declarada inválida o inexigible por un tribunal competente, dicha parte se interpretará de manera consistente con la ley aplicable a fin de que refleje, lo más cercanamente posible, las intenciones originales de VSS, y las partes restantes continuarán siendo válidas y estando vigentes. Usted acepta que, independientemente de cualquier ley o reglamentación en contrario, todo reclamo o derecho de iniciar una acción derivados de o relacionados con el uso del Servicio VisionLink y/o su Suscripción al Servicio debe ser presentado dentro del plazo de un (1) año posterior a que haya surgido dicho reclamo o derecho de iniciar acción, caso contrario la acción prescribirá para siempre.

23. Idioma Oficial

El inglés es el idioma oficial de los TDU. A los fines de interpretación, o en caso de que exista un conflicto entre la versión en inglés y otras versiones de los TDU en otros idiomas, prevalecerá la versión en inglés.

Rev. 7 de junio de 2018